

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231900

21.02.2019-09:52

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.209

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7178872	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
25.02.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	312	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500079
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7178873	2501442400	1.080	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
25.02.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	135	TBA-500086
	P:	72 -		X	0	TBA-500078
	P:	8 -		X	0	TBA-500085
7178874	2501652100	144	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500081
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7178875	2501652700	72	PC	S/	Ring Gear	5500041884
04.03.2019	2501474650				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	72	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500081
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7178876	2501523035	810	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500040692
25.02.2019	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	135	TBA-500086
	P:	54 -		X	0	TBA-500078
	P:	6 -		X	0	TBA-500085
7178877	2501523435	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
25.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	135	TBA-500086
	P:	6 -		X	0	TBA-500085
	P:	54 -		X	0	TBA-500078
7178878	2501523735	945	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
25.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		X	135	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500078
	P:	7 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231900		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178872	0002		2501441435	68	667
7178873	0008		2501442400	224	1.129
7178874	0002		2501442850	61	484
7178875	0001		2501474650	30	221
7178876	0006		2501523035	168	1.298
7178877	0006		2501523435	168	1.304
7178878	0007		2501523735	196	1.374
7178879	0002		2501524935	58	395
(25) Summe: 0074		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 2110 (28) 15.207
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178880	0001			2501525300	28	137
7178881	0005			2501525550	152	902
7178882	0003			2501525835	88	557
7178883	0001			2506443735	28	153
7178884	0004			2506444335	117	552
7178885	0001			2506445335	28	343
7178886	0004			2506445435	110	1.097
7178887	0008			2506526135	220	1.265
7178888	0006			2506526835	166	2.036
7178902	0001			2501440735	28	210
7178903	0001			2501442400	28	141
7178904	0002			2501442850	61	484
7178905	0003			2506443735	83	458

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend y compris et 21+22

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire du expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor toelgover roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essencial para commission rosa = Essencial para remetente blu = Essencial para destinatário verde = Essencial para transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ursprung Modugno Land/Pays Italien 21/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ursprung Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231900			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231900		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 74	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 74 - Rack - Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050	
10 Statistikkennnummer No. statistique 15207		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15207	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht FPA da transport Entgelte Frais Zwischensumme Solde Zuschläge Supplémentaires Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total a payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtpflichtentwöhnung Prescription d'affranchissement Fr. France Unfr. Non France		21 Ausgef. in Exp. en Rosenberg 21 02 2019	
22 Absender Expéditeur GETRAG S.P.A. Feb. 2019		23 Empfänger Destinataire GETRAG S.P.A. Feb. 2019	
25 Angaben zur Einlieferung der Güter Informations sur la livraison des marchandises		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 21.02.2019	
26 Verträge des Frachtführers Contrats du transporteur		27 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 28 Bestätigung des Frachtführers/Datums/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. N° de la lettre de voiture utilisée 231900		30 Benutzte Gen.-Nr. N° de la lettre de voiture utilisée 231900	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 1 le code Numéro unique, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir annexes spéciales dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001950 vom 21.02.2019



19-001950

Ludwigsburg, 21.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7178872	74	COLLI	Getriebeteile	15.207	
2	7178873					
3	7178874					
4	7178875					
5	7178876					
6	7178877					
7	7178878					
8	7178879					
9	7178880					
10	7178881					
11	7178882					
12	7178883					
13	7178884					
14	7178885					
15	7178886					
16	7178887					
17	7178888					
18	7178902					
19	7178903					
20	7178904					
21	7178905					
Summe: Total		74,00 COLLI		15.207,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von KUTLUBİSİ - MACEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 23 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501640600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604